

REACTIE OP BOEKBESPREKING

Betreft: Boekbespreking Bibliography of the Recent non-marine molluscs of Belgium 1943-1995 door E. Nijs, J.L. VAN GOETHEM & J.J. DE WILDE, 1996. Corresp.-blad Ned. Malac. Ver., 298 (september 1997): 114.

Aan: Hoofdredacteur Correspondentieblad NMV

Even een korte reactie op de boekbespreking van de heer R.G. MOOLENBEEK in rand aangehaald, meer bepaald de passage:

" Doelmatig en vooruitstrevend is het feit dat de auteurs consequent alfabetisch zijn weergegeven ongeacht het gebruik van voorvoegsels. De Wilde dus onder de D en Van Goethem onder de V. Helaas is dat echter bij enkele Nederlanders (bijv. Van Peursen en De Winter) mis gegaan."

Ter verduidelijking wil ik hierop antwoorden dat de alfabetisering van de familienamen van Nederlandse auteurs bewust is gebeurd op het hoofdbestanddeel van de naam: Winter, de, Peursen, van, omdat dit blijkbaar het gebruik is in Nederland. In België is daarentegen het algemeen gebruik: De Wilde, Van Belle, enz.

Wellicht hangt dat samen met het feit dat in België de voorvoegsels meestal met een hoofdletter worden geschreven. Bij adellijke namen en bij vele Romaans klinkende namen words het voorvoegsel "de" met een kleine letter geschreven. In dat geval wordt de naam (ook in België) op het hoofdbestanddeel gealfabetiseerd.

Tot slot wil ik de heer R.G. MOOLENBEEK danken voor zijn positieve bespreking en voor zijn suggesties tot verbetering. Hiermee zal zeker in de voorziene tweede uitgave rekening worden gehouden. Overigens is een bibliografische lijst van de Belgische mariene molluskenliteratuur in voorbereiding (streefdoel 2 jaar).

U mag deze reactie gerust publiceren als u dat nuttig vindt.

Met vriendelijke groet,

Dr. J.L. VAN GOETHEM,
Hoofd van het departement Invertebraten
KONINKLIJK BELGISCH INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN
Vautierstraat 29, B- 1000 BRUSSEL